

Remove/Retirer/Retire

- Shut off the water supply at the supply stop.
- Drain the water from the tank.
- Remove the refill hose from the fill valve.
- Carefully disconnect the flexible (or rigid) supply hose from the shank. **Do not bend or kink the supply hose.**
- Remove the nut from the fill valve shank. Lift the entire fill valve out of the tank. Discard the fill valve.
- Clean any dirt or debris from the tank surface and around the hole of the fill valve.

- Couper l'alimentation d'eau à l'arrêt.
- Purger l'eau du réservoir.
- Retirer le tuyau de remplissage de la valve de remplissage.
- Déconnecter avec précaution l'alimentation existante rigide ou flexible du manche de valve. **Ne pas plier ou pincer la tuyauterie d'alimentation.**
- Retirer le contre-écrou du manche de la valve de remplissage. Soulever en entier la valve de remplissage du réservoir, et jeter.
- Nettoyer toute saleté et tous débris des surfaces du réservoir autour de l'orifice de la valve de remplissage.

- Cierre el suministro de agua en la llave de paso.
- Drene el agua del tanque.
- Retire la manguera de llenado de la válvula de llenado.
- Desconecte con cuidado la manguera de suministro flexible (o rígida) del vástago. **No doble ni tuerza la manguera de suministro.**
- Retire la tuerca del vástago de la válvula de llenado. Levante la válvula de llenado completa para sacarla del tanque. Deseche la válvula de llenado.
- Limpie la suciedad y los residuos de la superficie del tanque alrededor del orificio de la válvula de llenado.

Replace/Remplacer/Reemplace

- Install the washer (rigid connections only).
- Place the rubber shank washer onto the bottom of the valve, if it is not already present.
- Insert the new fill valve through the fill valve hole in the tank bottom.
- Hand tighten the torque-limiting nut (included) to the fill valve shank. **Do not use any other nut with this valve.**
- Adjust the fill valve position as needed to obtain proper fit and clearance.

⚠ CAUTION: Risk of product damage. Do not overtighten the nuts on the tank. Overtightening may cause breakage or chipping of the vitreous china.

- Hold the valve in place from above, and carefully hand tighten the nut. **Do not overtighten.**
- Connect the refill hose to the fill valve.
- Clip the refill hose to the flush valve making sure the hose flows into the overflow tube of the flush valve.

- Installer la rondelle (connexions rigides uniquement).
- Placer la rondelle du manche en caoutchouc à la base de la valve, si elle n'est pas déjà présente.
- Insérer la nouvelle valve de remplissage à travers l'orifice de la valve de remplissage à la base du réservoir.
- Serrer l'écrou limiteur de couple (inclus) au manche de la valve de remplissage. **Ne pas utiliser d'autre écrou avec cette valve.**
- Ajuster la position de la valve de remplissage selon le besoin afin d'obtenir un bon ajustement et dégagement.

⚠ ATTENTION: Risque d'endommagement du produit. Le serrage excessif peut casser ou fragmenter la porcelaine vitrifiée.

- Maintenir la valve en place par le dessus, et serrer à la main l'écrou avec précaution. **Ne pas trop serrer.**
- Connecter le tuyau de remplissage à la valve de remplissage.
- Agrafer le tuyau de remplissage à la valve de remplissage en s'assurant que le tuyau passe dans le dépassement de la valve de remplissage.

- Instale la arandela (sólo conexiones rígidas).
- Coloque la arandela de vástago de goma en la parte inferior de la válvula, si aún no está presente.
- Inserte la válvula de llenado nueva a través del orificio de la válvula de llenado en el fondo del tanque.
- Apriete a mano la tuerca limitadora de torsión (provista) al vástago de la válvula de llenado. **No utilice ninguna otra tuerca con esta válvula.**
- Ajuste la posición de la válvula de llenado según sea necesario para que quede correctamente y tenga el espacio libre correcto.

⚠ PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto. No apriete demasiado las tuercas en el tanque. Si se aprieta demasiado, la porcelana vitrificada puede romperse o despostillarse.

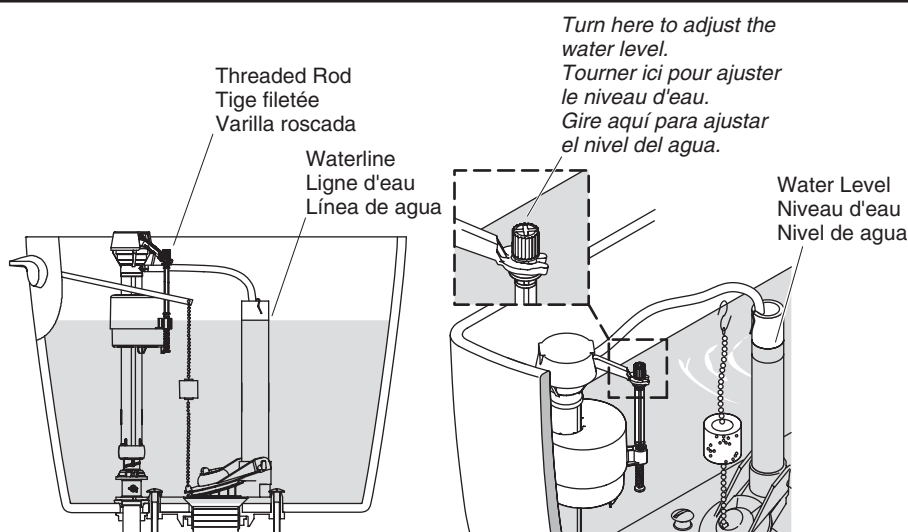
- Por arriba sostenga la válvula en su lugar y con cuidado apriete a mano la tuerca. **No apriete demasiado.**
- Conecte la manguera de llenado a la válvula de llenado.
- Con un clip sujete la manguera de llenado a la válvula de descarga, asegurándose de que la manguera fluya al tubo del rebosadero de la válvula de descarga.

Reconnect/Reconnecter/Vuelva a conectar

- Using the existing flexible (or rigid) supply, reconnect the supply and turn on the water. **Do not overtighten the supply.**
- Flush the toilet several times and check for leaks, retightening as needed. Continue to check for leaks for several days.

- En utilisant l'alimentation flexible ou rigide existante, reconnecter l'alimentation et ouvrir l'alimentation d'eau. **Ne pas trop serrer l'alimentation.**
- Purger le W.C. plusieurs fois et vérifier s'il y a des fuites, reserrer si besoin. Pendant plusieurs jours, vérifier s'il y a des fuites.

- Utilizando el suministro existente flexible (o rígido), vuelva a conectar el suministro y abra el agua. **No apriete demasiado el suministro.**
- Accione la descarga del inodoro varias veces y verifique no haya fugas, vuelva a apretar según sea necesario. Continúe revisando que no haya fugas por varios días.



Adjust/Ajuster/Ajuste

- Adjust the water level by turning the threaded rod.
- Ajuster le niveau d'eau en tournant la tige filetée.
- Ajuste el nivel del agua girando la varilla roscada.

USA: 1-800-4-KOHLER
Canada: 1-800-964-5590
México: 001-877-680-1310
kohler.com